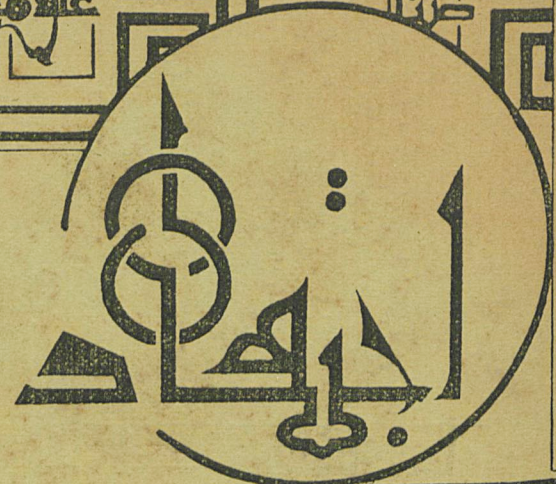




آیده بردفعه ترکیه و فرانسزجه اولاراق نشر ایدیلیر
بجموعه عثمانیه واسلامیه در

مندرجات :

عبدالله جودت	روح الاقوام
«	وفیات الاعیان
بدرخان پاشا زاده عبدالرحمن	روح نسا
بر ذات محترم	مسلمانلر اویانک
ج ۰۰۶	روسیه و زاپونیا
بر ارمنی وطنداش طرفندن	مکتوب مخصوص
***	مطبوعات اخیره

جنوره : ۱۹۰۵

سر محرر : دو قنور عبدالله جودت

اخطار مخصوص

مرض وموت کيې اقتحامي طاقت بشر خارجنده اولان موانع ک حيلولتيله، «اجتهاد» ک انتشارده عدم دواي حالنده، آبونه بدلريني، لدی الحساب اعاده ايتميني «مطبعة اجتهاد» تعهد ايدر .
ترک ، عرب ، ايران لسانلرينه، اوروپا لسانلرندن ، صورت مطلوبهده، آثار مهمه علميه واديه ترجمه ايدن معارف پروران ک اثرلري ، مترجملرين ک حسابنه ، ياخود «کتبخانه اجتهاد» ناميله مؤسس سلسله کتب ورسائل آره سنده ، مطبعة اجتهاد حسابنه اولاراق طبع اولونور .
مطبعة اجتهاد

„OBSERVER“

Unternehmen für Zeitungsausschnitte

—o Wien, I., Concordiaplatz Nr. 4. o—

Telefon 12801

Telefon 12801

Argus Suisse de la Presse

J. GRUNBERG & C^{IE}

Schweizer Argus der Presse

GENEVE

Rue du Rhône, 23

GENÈVE

Adresse télégraphique : Coupures Genève. Téléphone 4005

LE COURRIER DE LA PRESSE

A. GALLOIS, Directeur

—♦♦ PARIS. — 21, Boulevard Montmartre, 21. — PARIS ♦♦—

Fournit coupures de journaux et de revues sur tous sujets et personnalités

ARAFATE

HÉBDOMADAIRE ISLAMITE, PARAISSANT TOUS LES JEUDIS AU CAIRE

Directeur-Propriétaire : MAHMOUD SALEM

هر لسانده هر نوع آثار علمیه و أدبیّه
و اجتماعیه متشکراً قبول و درج
اولونور

سنه لك آبونه بدلی هریر ایچون (۱۲) فرانقدر

ژاپون ایمپریال کاغدی اوزهرینه
مطبوعنك سنه لك آبونه سی
(۵۰) فرانقدر .

ایچنه

آدرس : ADRESSE

IDJTIHAD
Rosaie, 2, Genève.

تلفون نومروسی : ۷۳۲۴

ژاپون کاغدی اوزهرینه مطبوع اولمایانلرك
نسخه سی (۱) فرانقدر .

برنجی سنه

آیده بردفعه نشر اولونور ، سربست ، مجموعه عثمانیه واسلامیه در

اونو تاجاق قادار برجهل و غرور اثری البته دکلدی .
وقتا که امراضی یکان یکان مطالعه ایتدم ، دو قنور-
لقله مکتبدن چیقدم ، خسته خانه لره مأمور ایدیلدم ،
قیرق الی خسته ید تداویمه تودیع اولوندی ،
نظریات ایله عملیات آره سننده نه بویوک کرداب
اولدینی نظرمدنه نحقق ایتدی . بوتحقق ، بویوک
بریأس و آجی بر ادراك عجز بشر ایله مترافق
بولوندی . نفس طبابته مستحق اولدینی قاداردن
فضله اعتماد ایتمه مش و اُصحت و امراضك تناقص
وتكاملی قوانین عمیقَه سنه اولجه لایقیله واقف
بولونمش اولسه ایدم جسارت و غیرتمده کی هبوت
بو قادار عمیق اولمازدی .

آیری آیری فردلره تعلق ایدن بو اسید یأس
عقب ، بر قومك هیئت مجموعه سنه عائد امورده ده

آریجه ذردست طبع اولان

روح الباقوام

عنوانلی اثر مهمك مقدمه و مدخلی

افاده مترجم

خاطرمدن چیقماز ؛ مکتب طبیه نك فن
نداوی و امراض عمومیه او قونان صنفلرنده ایکن ،
تحت تداویمه کیرن هر خسته نی اشفا ایده یله جك
براعتماد نفس حسیله متحسس ایدم . الده بو قادار
بول وسائط شافیه و تشخیصیه وارکن نه دن مزمن
خسته لقر بولونسون دیردم ، بو حسب حال درونی
اجل دوا خسته لقلرك بی اثر دوا لرك موجودیتی

عینی صورتله بنی دحڑاب ایتدی. ممالکتیزک
دونیت عمرانیسی، خلقمیزک نقصان علمییی بر قاج
سنه ظرفنده ازاله اولور، خولیا سیله مست ایدم.
شخص وزمان محدوده منحصر مساعی نک بر
(ذات الجنب) مبتلاسی بر کونده اشفا ایتک
داعیه سی کیی عبث و بی سود اولدیغنی کورو نجه
کوکلمدن :

اصلاح حال معشر انسان امل لری
موقوف امش قیود محالات یسته :
ای اشک مرحمت آفاقین الی الابد :
نوقدر شفا امیدی بو عمان خسته !

فریاد مایوسانه سی قوبدی. طبیمده میل تفحص
بولونماسه ییدی، بو ضربه یأس و انفعالك تأثیر یله ،
وجود انسانیته بار بر عضو مفلوج مثابه سنده
قالیردم. کندم چکدیکم فرط مستی امید ایله بونی
تعقیب ایدن ورخیم العاقبه اولایلن خمار تلخ دن
سستقبل ک شبانی وقایه ایتک ایسته دم. عبادالله ک
بویوک کوچوک زمام داران اموری اولانلر ایله بر
قوم ک طیب اجتماعیی اولماق ایسته یلره عضویت
اقوام ک تشریحی ، فیزیولوژییسی عاجزانه
کوسترمک اوزره بو کتبی ترجمه ایدم . اعتقاد مجه
بو کتابک احتوا ایتدیکی نصوص و قوانین اجتماع
عیه یه مطلع اولماق سزین اصلاح ملک و ملت میدان

صعب و مبارک کنده کورنمک، تشریح و فیزیولوجیا
بیلیمکسزین، طبییک دکواسنده بولونماق قادار
عبث و طفلانه در: زرع ایتدیکی طوپراغک اوصاف
و طبایعی بیلیمین زراعک محصول غیرتی، اکثریا
خییت و خسران اولور. بو کتاب مترجمک مادری،
ایشته بو ضیاع عمر و غیرت دن کزیدکان امتی
اسیرکه مک آرزوی خالصانه سی در .

ترجمام بر ترجمه کامله و صادقه در . مقصد
ترجمه ، عرض ایتدیکم وجهله ، ملت معزومه
بالمناسبه ابنای نوعمه بر خدمت صمیمیه ایفا ایتک دن
عبارت اولدیغندن، موضوع اثر کیی بلند و معتنادر.
بو وادی علمیده کی آثارک ترجمه سی، لسان مزده
اصطلاحاتک هنوز لازم اولدیغنی قادر تعین ایتمه
مش بولونماسی جهتیه ، نه قادار مشکل در، بونی
اهل تتبع و ارباب ذوق سلیم آکلار ، کتابک لزوم
واهمیتی تقدیر ایدر اخلاص و اجتهاد صاسب لرینک
هر اثرینی، هر حرکتی سوء تفسیره یلتمک دن
حظ آلان ذوق سقیم اصحاب جاحده سنک فکر
وقولی سزاوار استماع اولماز :

« اذاریت عنی کرام عشیری
فلالزال غضباناً علی لثامها ! »

فی تشرین ثانی ۱۹۰۱ و یانه